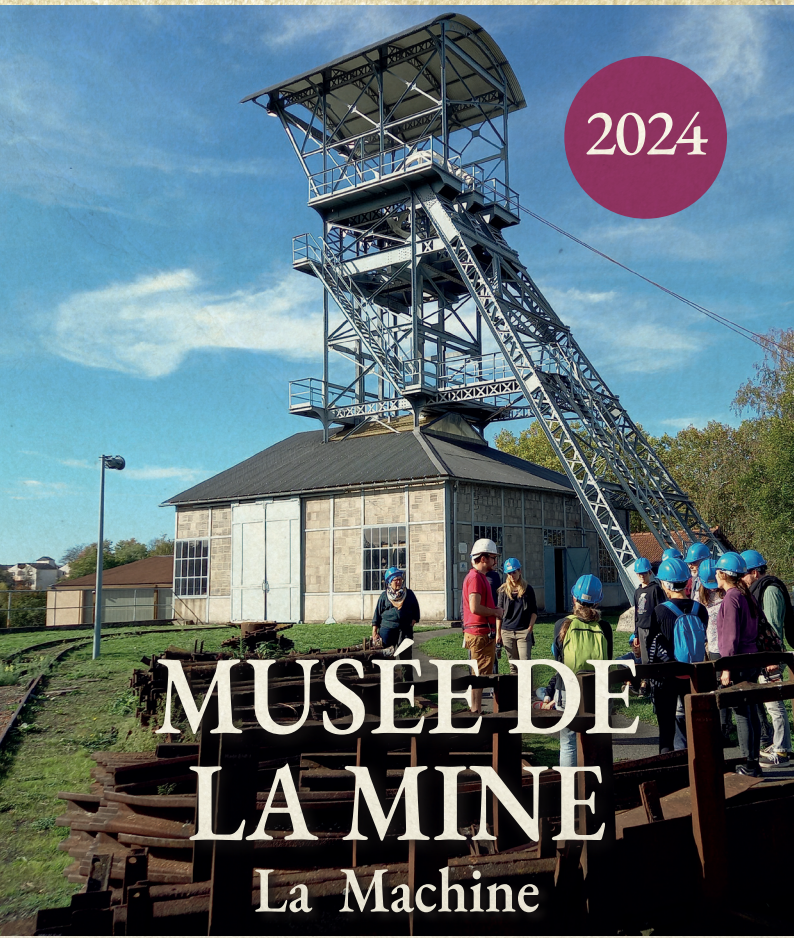
Guide de visite / *Guidebook for the visit*

2024



MUSÉE DE LA MINE

La Machine

Communauté de Communes

La Machine

Nièvre le département

Musée de la Mine

Ouvert depuis 1983, le Musée de la Mine se compose de deux sites.

Le charbon a été pendant près de 200 ans la principale ressource de la ville de La Machine. Son exploitation a entrainé le forage de puits jusqu'à une profondeur de 690 mètres, la construction de plusieurs cités ouvrières et le recrutement de centaines de gueules noires.

Opened since 1983, the Mining Museum consists of two sites.

For nearly two hundred years coal was the main resource of the town of La Machine.
Its mining entailed the drilling of shafts down to a depth of six hundred and ninety metres, the building of several workers' housing estates and the recruitment of hundreds of "coal faces".

Musée de la Mine / *The Mine Museum*

Installé dans l'ancien siège administratif des « Houillères », le Musée retrace l'histoire du charbon et la vie des mineurs. Vous y trouverez aussi le bureau des directeurs, une grande salle des plans, une maquette de la ville, des collections de minéraux, de fossiles et de nombreux témoignages de l'histoire minière.

Settled in the former administrative headquarters of the coal mines, the museum relates the history of coal and the miners' life. You'll also the manager's office, a large plans room, a model of the town, collections of minerals, fossils and numerous testimonies of mining history.

Exposition temporaire / *Temporary Exhibition 2024*

Mines, par Antonin Lainé

2024 marque les 50 ans de l'arrêt de la mine de La Machine.

Le Musée de la Mine vous propose de rendre hommage au travail accompli pendant des siècles par les mineurs grâce aux clichés d'un passionné de l'industrie.

Au travers de plus de 40 photographies percutantes, plongez dans l'univers visuel des mines capturé par Antonin Lainé. Ce photographe originaire de la Nièvre sillonne depuis près de 20 ans les lieux industriels et bassins miniers de France et d'Europe afin de réaliser des clichés uniques.

Cette exposition présente deux séries d'Antonin Lainé, l'une en noir et blanc pour les mines en activité et l'autre en couleur pour celles abandonnées.

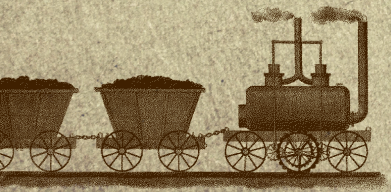
L'exposition temporaire est ouverte aux mêmes horaires que le Musée de la Mine.

In 2024, this will be 50 years since the La Machine's mine closed. The Museum invites you to pay tribute to the work of miners accomplished for centuries thanks to the photographies of an industry enthusiast ;
Through more than 40 powerful photographs, immerse yourself in the visual universe of the mines, captured by Antonin Lainé. This photographer from Nièvre has been traveling to industrial sites and mining ereas in France and in Europe for almost 20 years to take unique and impactful photos mixing black and white for active mines and color for the abandonned ones.

You will be able to discover this exhibition during the opening hours of the Mine Museum.

Puits des Glénons

Sur le lieu même de son ancienne activité, vous partagerez les dures conditions de travail des mineurs, des femmes, des enfants et des animaux. Cet espace unique, sous la conduite de guides, vous plongera dans le monde des ténèbres qui était le leur.
Lampes et casques vous seront fournis pour la visite. Il est conseillé de porter des chaussures plates.



In the very place of its former activity, you'll share the hard working conditions of miners, women, children and animals. This unique space, under the direction of guides, will plunge you into the world of darkness which was theirs. Lamps and hard hats will be provided for the visit. It is advisable to swear flat shoes.

Pique-nique et concert en plein air

Le samedi 20 juillet 2024,
à partir de 20h

Le Musée vous propose une animation gratuite cet été !
Prenez votre pique-nique et profitez du carreau de mine du Puits des Glénons à la tombée de la nuit. La soirée sera animée par le groupe A.B.S.O.L.U.
Sur place : restauration et buvette.

Picnic and outdoor concert

Saturday July 20, 2024

The Museum offers free event in the middle of summer !
Take your picnic and enjoy the pit of the Puits des Glénons at nithfall.
The evening will be in music with the group A.B.S.O.L.U.
On site : snacks and refreshments.

À ne pas manquer !

D'autres animations sont proposées lors des vacances de printemps et d'automne, n'hésitez pas à suivre nos réseaux sociaux pour plus d'informations.

« Les petites histoires de La Machine » la visite guidée à la tombée du jour.

Cet été, grâce à un parcours dans la ville, votre guide en costume vous contera la grande Histoire de La Machine, à travers les petites histoires qui l'ont faite.

Au programme : anecdotes insolites de la vie quotidienne de ses habitants.

Pour plonger dans la vie machinoise, rendez-vous tous les mercredis soirs pour les visites en semi-nocturne, du 10 juillet au 28 août.

Tarifs : Adultes : 6 €

Enfants (jusqu'à 18 ans), étudiants, chômeurs, handicapés : 4 €

Parcours : environ 3,5 km (à pied)

Départ : Musée de la Mine à 20h (durée 2h).

Informations et inscriptions :

Musée de la Mine (03 86 50 91 08)

musee.lamachine@ccsn.fr

Nombre de place limité.

Guided tours at dusk « The little stories of La Machine » This summer, your guide will explains to you the history of La Machine with all its little stories. We invit you to join us every Wednesday evenings during the summer holydays for guided tour at dusk.

Circuit d'interprétation n° 1 : La Ville

Distance : 2 km - *Difficulté : aucune*

Suivre le Balisage rouge au sol

Départ dans la cour du Musée de la Mine

1. Siège de la Houillère
2. Presbytère
3. Collège, École, Place des Fusillés
4. Place A. Grillot
5. Église
6. Mairie
7. Puits des Glénons
8. École des filles et salle d'asile
9. Bornes du bois des Sœurs
10. Infirmerie
11. Transport de force et puits de la Chapelle

Panneaux annexes au circuit

12. Gare de Classement
13. Stades des Buttes
14. Étang Grenetier
15. Pré Charpin

Circuit d'interprétation n° 1 - La Ville / *Interpretation circuit*

Circuit d'interprétation n° 2 : Les Cités

Distance : 3,5 km (+3,7 km pour circuit annexe)

Difficulté : aucune

Suivre le Balisage noir au sol

Départ dans la cour du Musée de la Mine

1. Siège de la Houillère
16. Cité des Zagots
17. Cité Sainte Marie
18. Cité Sainte Eudoxie
19. Maison Témoin

Circuit annexe

20. Étang Neuf
21. Puits des Zagots
22. Casernes

23. Cité des Minimes
11. Transport de force et Puits de la Chapelle

Panneaux annexes au circuit

24. Pensions ou Cantines
25. Puits des Minimes
26. Puits Henri-Paul

Circuit d'interprétation n° 2 - Les Cités */Interpretation circuit*

Informations pratiques / *Practical information*

Jours et heures d'ouverture :

- Du 1er mars au 14 juin et du 16 septembre au 31 octobre. Dimanches et jours fériés de 14h à 18h (sauf le 1er mai)
- Du 15 juin au 15 septembre tous les jours de 14h à 19h

Ouvert exceptionnellement :

- Les samedis des weekends de Pâques (30 mars) et de Pentecôte (18 mai) de 14h à 18h
- Pont de l'Ascension : vendredi 10 et samedi 11 mai, de 14h à 18h
- Pendant les vacances de printemps et d'automne : nous consulter.

Horaires des visites guidées du Puits des Glénons : Nous consulter.

Les informations de ce dépliant correspondent à une situation au moment des mises à jour. Des modifications peuvent survenir en cours de saison. Nous contacter.

MUSÉE DE LA MINE
La Machine

Durée de la visite : 2h30 environ

Parking

Animations scolaires et visites guidées

Billetterie uniquement à l'accueil du Musée

Fermeture à 17h30

• Tarifs :
Adultes : 8 €
Enfants (jusqu'à 18 ans), étudiants, chômeurs, handicapés : 4 €

• Accueil de groupes :
Sur réservation, le Musée de la Mine accueille les groupes de + 12 personnes, tous les jours du 1er mars au 31 octobre.
Groupes adultes : 6 €
Groupes scolaires : 2 €

• Boutique de souvenirs :
Cartes postales, livres, lampes, sacs en tissus, chiffons à lunettes, stylos, porte-clés, mugs, minéraux...

• Actualités, renseignements et réservations
Tél : 03 86 50 91 08
musee.lamachine@ccsn.fr
www.ccsn.fr/musee-de-la-mine

Rejoignez le Musée de la Mine sur nos comptes Facebook et Instagram.

Visitez le Musée et le Puits des Glénons autrement grâce à nos audioguides !

MUSÉE DE LA MINE

La Machine

1, avenue de la République - 58260 La Machine

03 86 50 91 08

musee.lamachine@ccsn.fr

www.ccsn.fr/musee-de-la-mine

Conception : Agence Dédicaces Plurielles - Musée de la Mine - 2024